

## СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между

«Университетом экономики в г. Быдгоще» (Польша, г. Быдгощ)

и

Западно-Казахстанским инновационно-технологическим университетом  
(Казахстан, г. Уральск),

«Университет экономики в г. Быдгоще», в лице Канцлера Filipa Sikora, далее именуемой «УЭ»,

и

Западно-Казахстанский инновационно-технологический университет в лице ректора Габдуалиевой Раушан Смадиновны, именуемой далее ЗКИТУ, заключили настоящее **Соглашение** о нижеследующем:

### I. Предмет Соглашения

1. Предметом настоящего **Соглашения** является оказание услуг в сфере образования по специальностям бакалавриата и магистратуры.
2. Оба учебных заведения пришли к соглашению о реализации программы сотрудничества и взаимозачете изученных учебных программ и модулей в следующих направлениях образования:

- |                 |                  |             |
|-----------------|------------------|-------------|
| – Информатика   | – Социология     | – Филология |
| – Культурология | – Физическая     | английская  |
| – Наука о семье | культура и спорт | – Финансы   |
| – Педагогика    | – Туризм         |             |

### II. Цели Соглашения

Оба учебных заведения обязуются сотрудничать в следующих направлениях:

- реализация совместных научно-исследовательских проектов;
- обмен студентов, преподавателей и административного персонала;
- организация совместных научных конференций и взаимное информирование о конференциях, проводимых в обоих учебных заведениях;
- публикации результатов исследований на страницах изданий обоих учебных заведений;
- совместные студенческие проекты (семинары, ознакомительные поездки, студенческие конференции и др.);
- подготовка и реализация программ «Второй диплом»;
- организация курсов по различным образовательным направлениям в течение учебного года;
- подготовка и реализация программы «Второе высшее образование» за 1 год для лиц с высшим образованием;
- организация летних/ зимних языковых школ для студентов и сотрудников университетов, на базе Школы языков при УЭ;
- организация мероприятий, рекламирующих польскую и казахскую культуры;

- организация совместных турниров и спортивных соревнований;
- содействие в организации студенческих практик;
- организация международных проектов с использованием доступных механизмов финансовой поддержки (средства ЕС, гранты национальных фондов, другие средства);
- патронат над проведением научных и образовательных исследований и внедрений научных разработок в области образования и народного хозяйства;
- сотрудничество по линии «Университет третьего возраста».

### III. Правила по реализации целей соглашения

Подробные детали сотрудничества, касающиеся реализации конкретных целей, будут определены дополнительными соглашениями к настоящему **Соглашению** не позднее конца 2015 года.

### IV. Координация сотрудничества

Ответственными за координацию сотрудничества будут: со стороны УЭ - Уполномоченный по вопросам контактов с Восточной Европой, профессор Cezary Kościelak, со стороны ЗКИТУ –координатор по международному сотрудничеству Майра Барадосова.

### V. Заключительные положения

1. Настоящее соглашение вступает в силу со дня его подписания, а срок его действия устанавливается на 5 лет с момента подписания **Соглашения**. Стороны исходят из того, что по истечении срока действия настоящее **Соглашение** может быть пролонгировано и адаптировано к новым требованиям с внесением в него соответствующих изменений.
2. **Соглашение** может быть расторгнуто с предварительным оповещением за 2 месяца, за исключением некоторых областей сотрудничества, для которых отдельные соглашения либо дополнительные соглашения к этому **Соглашению** могут предусматривать другие сроки расторжения.
3. Данное **Соглашение** составлено в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из сторон.

«Университет Экономики»

Западно-Казахстанский инновационно-технологический университет

ul. Garbary 2, 85-229 Bydgoszcz,  
Polska  
tel.: +52 567 00 47/48  
fax: 52 567 00 77

e-mail: [rectorat@byd.pl](mailto:rectorat@byd.pl)  
[www.wsg.byd.pl](http://www.wsg.byd.pl)



Канцлер

\_\_\_\_\_  
Filip Sikora

Республика Казахстан  
090000 г.Уральск, ул. Г.Караша 12  
тел.:+ 7 7112 512450  
факс: +7 7112 505520  
e-mail: [dep204intern@gmail.com](mailto:dep204intern@gmail.com)

[www.welcha.kz](http://www.welcha.kz)



Ректор

\_\_\_\_\_  
Габдуалиева Р.С.

31. 03. 2016 209